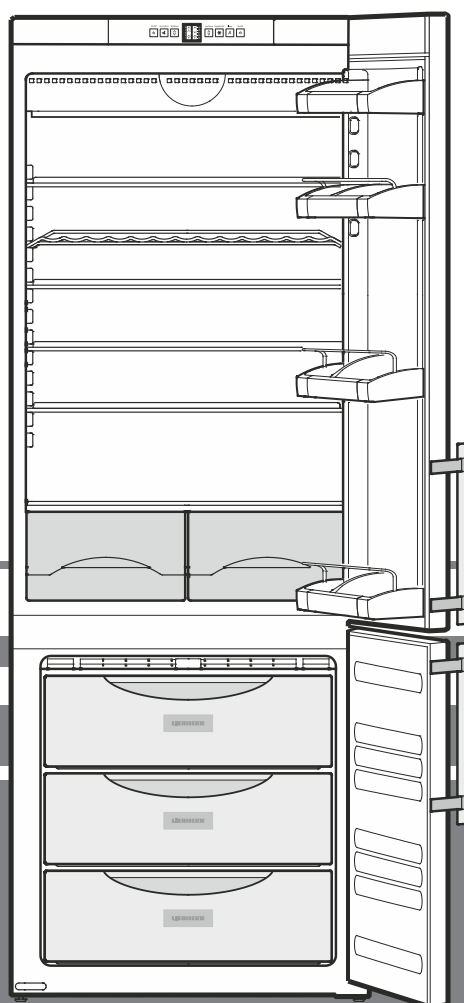


Інструкція з експлуатації

Двокамерний холодильник з морозильною камерою, NoFrost

сторінка 58

UK



7083 271-01

CN 5113 / CNPest 46

LIEBHERR

Вказівки з утилізації

Прилад містить цінні матеріали і повинен здаватися у вторсировину. Утилізація відпрацьованих приладів повинна здійснюватися відповідно до чинних в конкретній місцевості приписів і законів.



Стежте за тим, щоб при вивезенні відпрацьованого приладу не був пошкоджений контур охолодження, інакше можливий неконтрольований витік холодоагенту (див. дані на заводській табличці) та мастила.

- Приведіть прилад у не придатний для використання стан.
- Витягніть штепсель.
- Переріжте кабель підключення до електромережі.

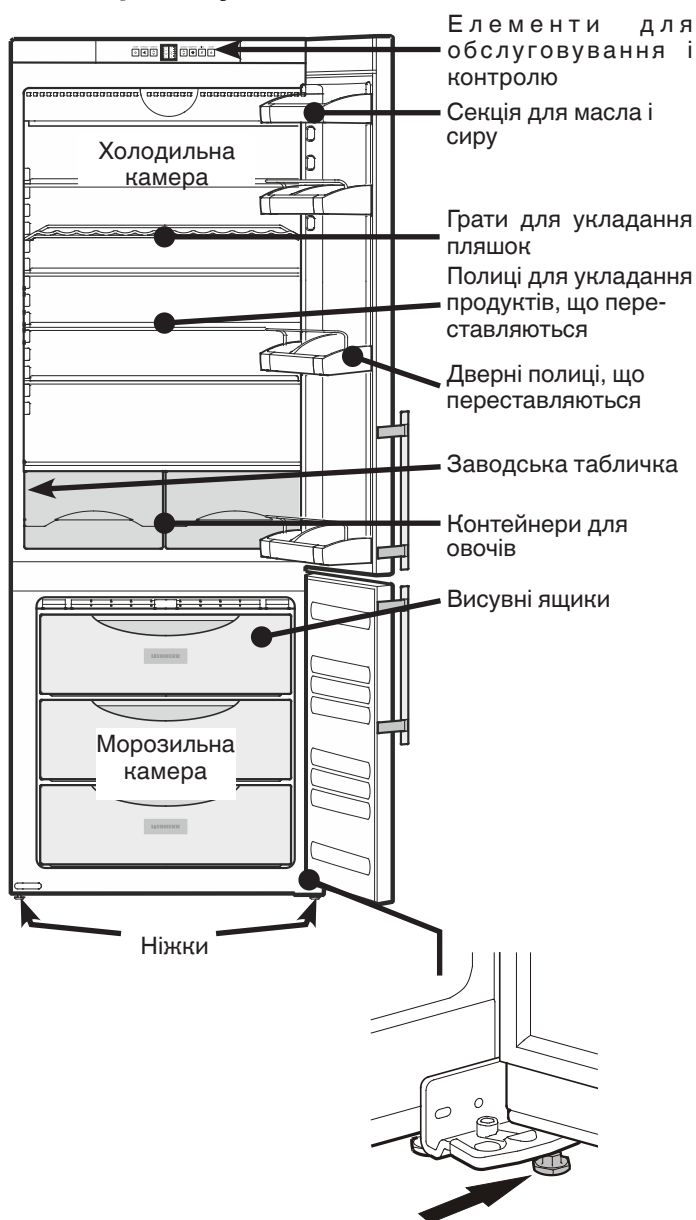
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека задушення пакувальними матеріалами та плівкою!

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами.

Пакувальні матеріали слід здавати до офіційно визначеного приймального пункту.

Опис приладу



Витягуйте ніжку на опорному кронштейні до тих пір, поки вона не буде опиратися на підлогу, потім крутіть далі під кутом 90°.

Область застосування приладу

Прилад призначений виключно для охолодження продовольчих продуктів в домашніх умовах чи в умовах, аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на кухнях для персоналу, в пансіонах,
- в котеджах, готелях, мотелях і інших місцях для проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі.

Використовуйте прилад виключно в побутових умовах. Усі інші способи використання є неприпустимими.

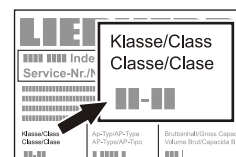
Прилад непридатний для зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних речовин і продуктів, на які розповсюджується Директива для медичної продукції 2007/47/ЄС.

Неправильне використання приладу може призвести до пошкодження виробів або їх зіпсування. Прилад непридатний для експлуатації у вибухонебезпечних зонах.

Кліматичний клас

Кліматичний клас вказує, при якій кімнатній температурі дозволяється експлуатувати прилад для досягнення повної холодинної потужності.

Кліматичний клас зазначений на заводській табличці.



Розташування заводської таблички зазначене в розділі **Опис приладу**.

Кліматичний клас	Кімнатна температура
SN	від +10 °C до +32 °C
N	від +16 °C до +32 °C
ST	від +16 °C до +38 °C
T	від +16 °C до +43 °C
SN-ST	від +10 °C до +38 °C
SN-T	від +10 °C до +43 °C

Не експлуатуйте прилад поза зазначеним діапазоном кімнатної температури!

База даних EPREL

З 1 травня 2021 року інформація про маркування щодо енергоспоживання і вимог екологічної конструкції буде знаходитися у Європейській базі даних продуктів (EPREL). База даних продуктів доступна за наступним посиланням: <https://eprel.ec.europa.eu/>. У ній від Вас попросять ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі вказаний на заводській табличці.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перекидання та випадання дверей пристрою можуть призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою! Якщо додаткова регульована ніжка на нижньому опорному кронштейні не правильно контактує з підлогою, можуть двері випасти або пристрій перекинутись. Це може призвести до матеріальної шкоди та ушкоджень.

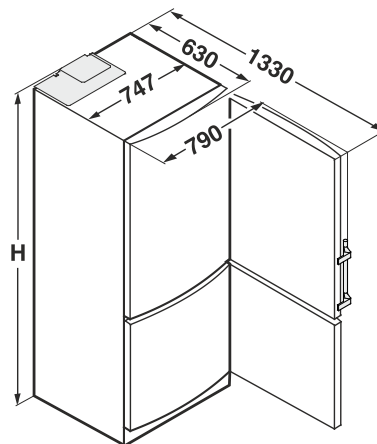
- Вкрутіть додаткову регульовану ніжку на опорному кронштейні, доки він не буде опиратися на підлогу.
- Потім поверніть на 90°.

Вказівки з техніки безпеки та попередження

- Щоб запобігти небезпеці травмування і пошкодження матеріальних цінностей, прилад повинні розпаковувати дві людини.
- За наявності пошкоджень на приладі треба ще до його підключення звернутися до постачальника.
- Для забезпечення надійної роботи приладу треба монтувати і підключати його відповідно до рекомендацій, що містяться в інструкції з експлуатації.
- У випадку несправності вимкніть прилад з мережі. Витягніть штепсель з розетки або розчепіть або викрутіть запобіжник.
- Щоб вимкнути прилад з мережі, ні в якому разі не можна тягнути за шнур живлення, тримайтеся виключно за штепсель.
- Ремонт і зміни в приладі дозволяється здійснювати лише силами служби сервісу, в протилежному випадку може виникати значна небезпека для користувача. Те саме стосується і заміни шнура живлення.
- У середині приладу не можна користуватися відкритим вогнем або джерелом запалення. Під час транспортування і очищення приладу слідкуйте за тим, щоб не пошкодити контур охолодження. У разі пошкодження не можна користуватися поблизу відкритим вогнем і треба добре провітрити в приміщенні.
- Не можна ставати або обпиратися об цоколь, висувні ящики, двері тощо.
- Діти від 8 років і більше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими спроможностями або, що не мають достатнього досвіду й знань можуть користуватися пристроєм, тільки в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання пристрою й розуміють можливі небезпеки. Дітям забороняється грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати очистку й технічне обслуговування, якщо вони перебувають без нагляду.
- Уникайте тривалого контакту холодних поверхонь або охолоджених/заморожених продуктів зі шкірою. Це може призвести до болів, почуття оніміння й обморожень. При тривалому контакті зі шкірою передбачте захисні заходи, наприклад, використовуйте рукавички.
- Не вживайте в їжу морозиво і особливо водяний лід або льодяні кубики відразу після виймання з приладу, коли вони ще дуже холодні. Занадто холодна температура льоду може призводити до "небезпеки опіку".
- Не вживайте харчові продукти, що надто довго зберігалися, це може призвести до харчових отруєнь.
- Не зберігайте в приладі вибухонебезпечні матеріали або аерозольні упаковки з горючими пропелентами, такими як, напр., пропан, бутан, пентан тощо. Гази, що виходять, можуть запалитися від електричних деталей. Такі аерозольні упаковки можна легко впізнати по надрукованому на них змісту або по символу полум'я.
- Не користуйтеся ніякими електричними приладами усередині приладу.
- Прилад розроблений для використання в закритих приміщеннях. Не використовувати прилад на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.
- Світлодіодні рейки в приладі призначені для освітлення внутрішнього простору приладу. Вони не придатні для освітлення приміщень.

Розміри приладу (мм)

H = 1851 мм > CN 46
H = 2020 мм > CN 51



Установка

- Уникайте встановлення приладу в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.
- Підлога на місці установки має бути рівною і плоскою. Нерівності слід компенсувати вирівнюванням ніжок за допомогою вилкового гайкового ключа, що додається.

Не можна закривати вентиляційні ґрати.

- Не встановлюйте на прилад інші тепловідіючі прилади, напр., мікрохвильові печі, тостери та ін.
- Приміщення для установки приладу повинне відповідно до норми EN 378 мати об'єм 1 м³ на кожні 8 г холодоагенту типу R 600a, щоб у випадку витoku холодоагенту з контуру в цьому приміщенні не могла утворитися легкозаймиста газоповітряна суміш. Дані про кількість холодоагенту можна знайти на заводській табличці, що розташована усередині приладу.

Upozornění CNPesf 4613

- Для досягнення заявленого споживання електроенергії необхідно використовувати розпірки, що додаються до приладу. Завдяки цьому глибина приладу збільшується приблизно на 35 мм.

Без використання розпірок прилад повністю готовий до експлуатації, але споживає дещо більше електроенергії.

Вставте розпірки з тилового боку приладу у верхній частині праворуч і ліворуч.

Електричне під'єднання

Підключайте прилад лише до мережі **перемінного струму**.

Допустимі значення напруги та частоти зазначені на заводській табличці. Розташування заводської таблички зазначене в розділі **Опис приладу**.

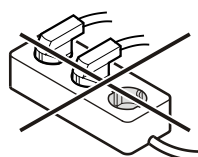
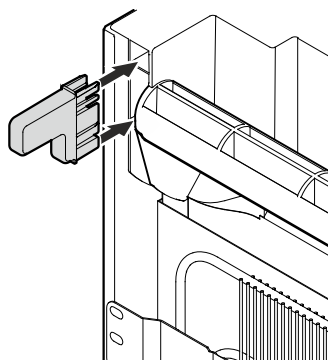
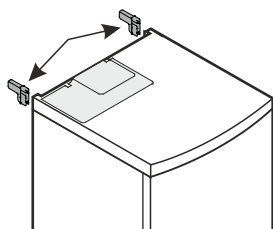
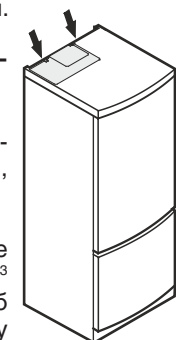
Розетка повинна бути заземлена належним чином та оснащена електричним запобіжником.

Значення струму спрацювання запобіжника повинно знаходитися в діапазоні від 10 А до 16 А.

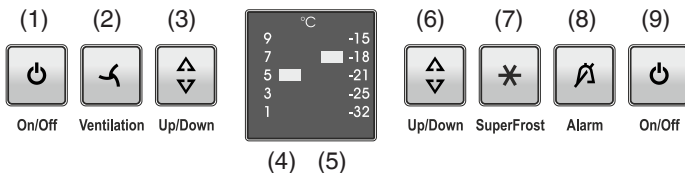
Розетка не повинна знаходитися за приладом, вона повинна бути легкодоступною.

Не підключайте прилад через подовжувач або трійник.

Не застосовувати трансформатор переходу постійного струму у змінний або енергозберігаючий штекер. Можливе пошкодження електричних компонентів!



Елементи для обслуговування і контролю



Холодильна камера

- (1) Кнопка увімк/вимк
- (2) Кнопка вимкнення вентилятора
- (3) Кнопка для настройки температури
- (4) Індикатор температури

Морозильна камера

- (5) Індикатор температури
- (6) Кнопка для настройки температури
- (7) Кнопка режиму Superfrost
- (8) Кнопка вимкнення аварійної сигналізації
- (9) Кнопка увімк/вимк

Увімкнення і вимкнення приладу

Очистіть прилад всередині перед його увімкненням (див. розділ **Очищення**).

Увімкнення

Натисніть кнопку On/Off (1) або (9), щоб засвітилися індикатори температури.

Вимкнення холодильної камери

Натискуйте кнопку On/Off (1) протягом приблизно 2 с.

Вказівка: при вимкненні морозильної камери (кнопка On/Off (9)) вимикається весь прилад.

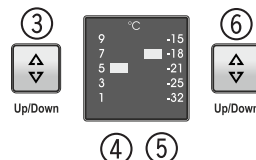
Регулювання температури

Температуру в холодильній і морозильній камерах можна регулювати окремо.

Регулювання температури холодильної камери

Натискуйте кнопку Up/Down (3), світлодіод індикатора температури (4) перескочить на наступне нижче значення температури.

Up/Down-Taste (3) доти, поки на індикаторі не з'явиться необхідне значення температури.



Регулювання температури морозильної камери

Натискуйте кнопку Up/Down (6) доти, поки на індикаторі температури (5) не з'явиться необхідне значення.

Вказівка

Приладу потрібен деякий час, щоб температура всередині камери установилася на необхідному рівні.

Кнопка вимкнення аварійної сигналізації для звукового попереджувального сигналу

Прилад обладнаний аварійною сигналізацією.

⑧



Аварійна сигналізація - двері приладу відкриті

Якщо одна з дверей приладу відкрита довше 60 секунд, подається звуковий попереджувальний сигнал. При натисненні кнопки виключення аварійної сигналізації звуковий сигнал вимикається. При закриванні дверей звукова сигналізація знову готова до роботи.

Аварійна сигналізація - занадто висока температура в морозильній камері

Якщо температура в морозильній камері занадто висока, подається звуковий попереджувальний сигнал і блимає світлодіод на кнопці вимкнення аварійної сигналізації.

У разі натиснення кнопки вимкнення аварійної сигналізації попереджувальний сигнал вимикається і світлодіод на кнопці вимкнення аварійної сигналізації перемикається з блимання на постійне світіння. Світлодіод згасає, коли в морозильній камері знову стане достатньо холодно.

Цей випадок може відбутися:

- якщо тепле повітря з приміщення потрапляє всередину через тривало відкриті двері морозильної камери,
- після тривалого зникнення живлячої напруги,
- при несправності приладу.

У всіх подібних випадках перевірте, чи немає в приладі розталих або зіпсованих харчових продуктів. Якщо світлодіод аварійної сигналізації не згасає, зверніться в службу сервісу (див. розділ "Несправності").

Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію! Не закривайте вентиляційні отвори/ґрати.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора!
- Уникайте встановлення приладу в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.
- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад, температури навколишнього середовища.
- Відчиняйте прилад на якомога коротші проміжки часу.
- Зберігайте продукти у відведених для них місцях.
- Зберігайте продукти в упаковці закритими. Запобігайте утворенню інею.
- Перш ніж ставити теплу їжу в прилад, необхідно охолодити її до кімнатної температури.
- Розморожувати глибоко заморожені продукти слід в охолоджувальному відділенні.
- У випадку утворення товстого шару інею: прилад необхідно розморозити.
- У випадку тривалих відпусток спустоште та вимкніть холодильне відділення.

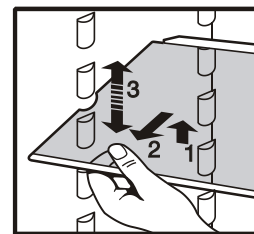
Накопичення пилу призводить до зростання споживання електроенергії:

- Холодильний агрегат з теплообмінником (металеві ґрати на задній стінці приладу) необхідно чистити раз на рік.

Обладнання

Полиці для укладання продуктів можуть переставлятися в залежності від висоти охолоджувальних продуктів.

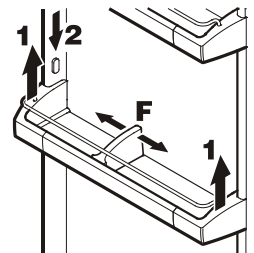
Підніміть скляну плиту, потягніть її уперед, щоб прорізи знаходилися на опорах, і установіть вище або нижче.



Перестановка дверних полиць

- Дверні полиці треба підняти вертикально вгору (1), вийняти їх, потягнувши вперед, і на іншій висоті вставити в зворотному порядку на новому місці (2).

- Перемістивши **утримувач пляшок F**, можна оберегти пляшки від перекидання при відкриванні та закриванні дверей.



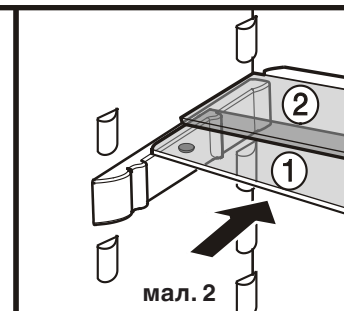
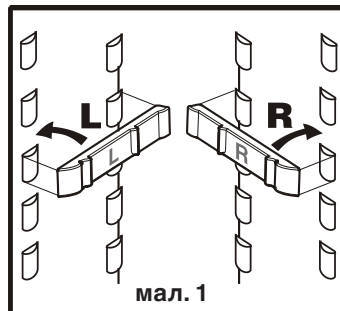
Використання розсувної полиці

(окрім моделі CNPest 4613)

Надіньте на опорні виступи на необхідній висоті ліворуч і праворуч додані опорні рейки, мал. 1.

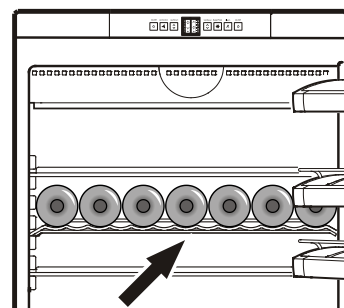
Зсуньте скляні полиці (1)/(2), як показано на мал. 2. Скляна плита з упорним краєм (2) має знаходитись позаду!

Якщо Вам потрібне місце для високих пляшок, засуньте обережно **передню** скляну полицю під задню, мал. 2.



Полиця для пляшок

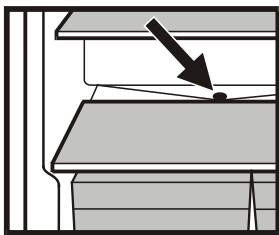
Завдяки полиці для пляшок у холодильній камері утворюється додаткове місце для напоїв.



Розморожування

Холодильна камера

Холодильна камера розморожується автоматично. Рідина, що утворюється при цьому, стікає по жолобу для стоку талої води до задньої сторони приладу. Там тала вода випаровується під дією тепла від компресора. Стежте лише за тим, щоб тала вода могла без перешкод стікати через стічний отвір над контейнерами для овочів.



Морозильна камера

Система NoFrost автоматично розморожує прилад.

Тала вода, що утворюється, збирається у випарника і випаровується.

Очищення

Перед очищенням прилад необхідно завжди вимикати. Витягніть штепсель з розетки або розчепіть або викрутіть запобіжник.

- У разі забруднення спочатку очистьте бокові стінки звичайним засобом для очищення нержавіючої сталі.
- Очищуйте поверхні дверей виключно чистою, м'якою, за потреби злегка зволоженою (вода + миючий засіб) ганчіркою. Додатково, можна використовувати тканину з мікрофібри.
- Не використовуйте мочалки, що чистять/дряпають, концентровані очисні засоби і у жодному випадку не використовуйте чистильні засоби, що містять пісок, хлориди або кислоти, або хімічні розчинники; вони пошкоджують поверхні і можуть викликати корозію.
- Внутрішні поверхні, деталі обладнання слід мити теплою водою з додаванням невеликої кількості миючого засобу.

Не застосовуйте парові очищувачі!

Небезпека пошкодження і травмування.

- Стежте за тим, щоб вода для миття не потрапляла на електричні деталі і на вентиляційні ґрати.
- Миті поверхні треба добре просушити шматком сухої тканини.
- Не можна пошкоджувати або знімати заводську табличку на внутрішній стороні приладу - вона важлива для виконання сервісних робіт.

Виведення приладу з експлуатації

Якщо прилад на тривалий час виводиться з експлуатації, слід вимкнути прилад, витягнути штепсель з розетки або розчепити або викрутити запобіжник.

Потім треба очистити прилад і залишити двері відкритими, щоб виключити можливість утворення неприємного запаху.

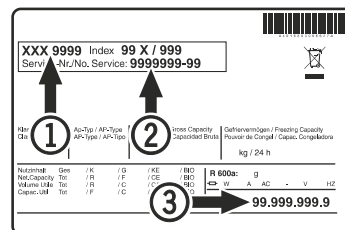
Прилад відповідає нормам техніки безпеки та директивам ЄС 2014/30/EU і 2014/35/EU.

Несправності

Ви можете самі усунути наступні несправності, перевіряючи їх можливі причини.

- **Прилад не працює.** Перевірте
 - чи увімкнений прилад,
 - чи правильно вставлен штепсель в розетку,
 - чи в порядку запобіжник розетки.
- **Дуже сильний звук.** Перевірте
 - чи міцно і чи добре прилад стоїть на підлозі,
 - чи не вібрують предмети або меблі, що знаходяться поряд, під дією працюючого холодильного агрегату. Враховуйте при цьому, що звук рідини в контурі охолодження вимкнати неможливо.
- **Температура недостатньо низька.** Перевірте
 - настройку відповідно до розділу "Регулювання температури", чи правильно встановлена температура?
 - чи не була, можливо, завантажена дуже велика кількість свіжих продуктів;
 - Чи показує окремо поміщений в прилад термометр потрібну температуру.
 - Чи в порядку витяжна вентиляція?
 - Чи не знаходиться поблизу від місця установки приладу джерело тепла?

Якщо жодна з перерахованих причин не має місця і Ви самі не в змозі усунути несправність, зверніться в найближчу службу сервісу. Повідомте тип (1), номер сервісу (2) і номер приладу (3), вказані на заводській табличці.



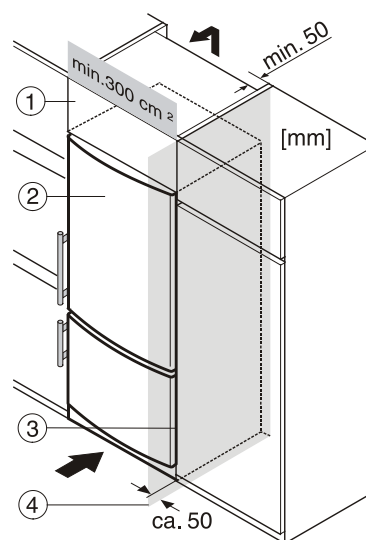
Розташування заводської таблички зазначене в розділі **Опис приладу**.

Вбудовування в кухонні меблі

Для вирівнювання приладу по висоті кухонних меблів, його можна помістити у відповідну спеціальну знімну шафу (1).

Для забезпечення припливної і витяжної вентиляції на задній стороні цієї шафи передбачена вентиляційна шахта завглибшки мінімум 50 мм по всій ширині шафи. Поперечний перетин каналу витяжної вентиляції під стелею приміщення повинен становити мінімум 300 см².

При установці приладу до стінки (4) з боку шарнірів повинна бути відстань від приладу до стіни близько 50 мм (виступ ручки при відкритих дверях).



- (1) Знімна шафа
- (2) Двокамерний холодильник з морозильною камерою
- (3) Стінка меблів
- (4) Стіна

Перенавішування дверей

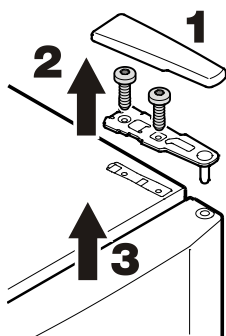
Перенавішування дверей повинно виконуватися лише силами спеціально навчених фахівців.

Для перенавішування потрібні дві особи.

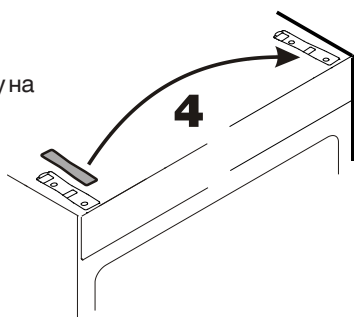
1. Зніміть кришку.

2. Відкрутіть шарнірний куточок.

3. Зніміть верхні двері.

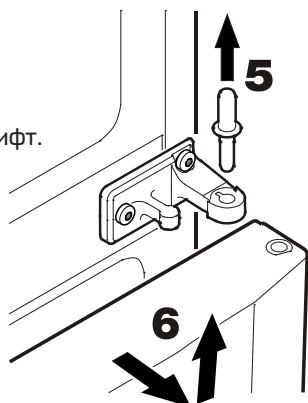


4. Переставте захисну кришку на інший бік.



5. Витягніть середній опорний штифт.

6. Зніміть нижні двері.

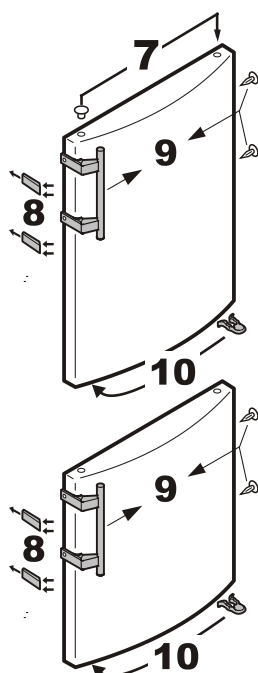


7. Встановіть пробку на протилежному боці.

8. Витягніть спереду притисні планки і відхиліть.

9. Ручки і пробки встановіть на протилежному боці.

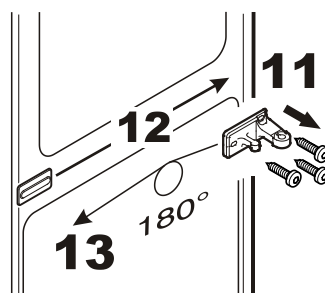
10. Переставте пружинну клему на протилежний бік.



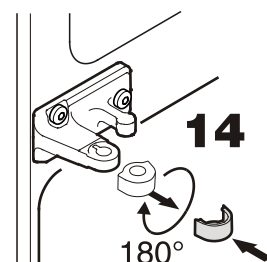
11. Відкрутіть шарнірний куточок.

12. Переставте захисну кришку на інший бік.

13. Прикрутіть шарнірний куточок, повернувши його на 180°.



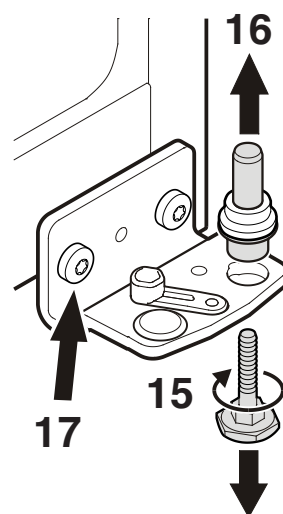
14. Витягніть опорну втулку, поверніть її на 180° та знову вставте.



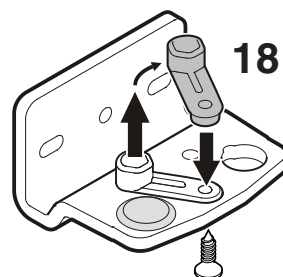
15. Злегка нахиліть прилад назад та відкрутіть ніжку.

16. Витягніть опорний штифт.

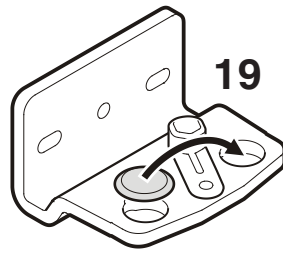
17. Відкрутіть шарнірний куточок.



18. Переставте опору шарнірного куточка на інший бік.

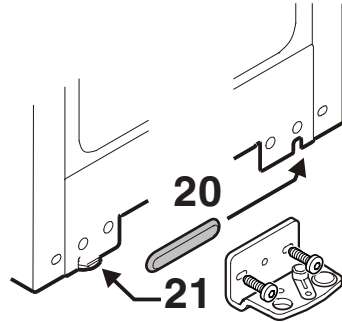


19. Переставте кришку на інший бік.

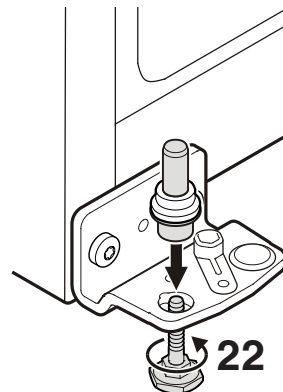


20. Переставте захисну кришку на інший бік.

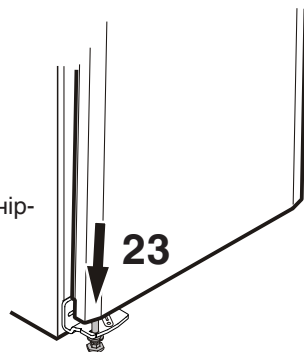
21. Прикрутіть шарнірний куточок.



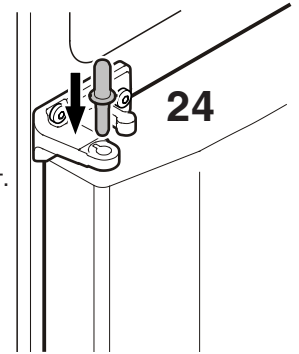
22. Злегка нахиліть прилад назад, вставте опорний штифт та прикрутіть його до ніжки.



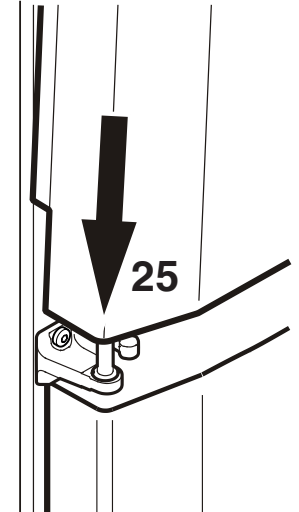
23. Нижні двері підвісьте на шарнірний куточок і закрийте їх.



24. Вставте середній опорний штифт.

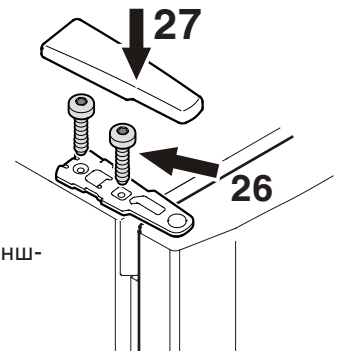


25. Верхні двері навісьте на штифт і закрийте їх.

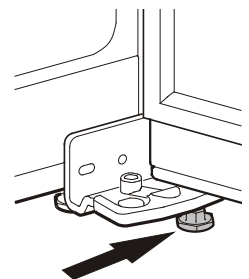


26. Пригвинтіть опорний кронштейн.

27. Вставте кришку.



28. Установіть прилад у місті установки в його кінцеве положення.



⚠ ОБЕРЕЖНО

Перекидання та випадання дверей пристрою можуть призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою! Якщо додаткова регульована ніжка на нижньому опорному кронштейні не правильно контактує з підлогою, можуть двері випасти або пристрій перекинутись. Це може призвести до матеріальної шкоди та ушкоджень.

- Викрутіть додаткову регульовану ніжку на опорному кронштейні, доки він не буде опиратися на підлогу.
- Потім поверніть на 90°.



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com